



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO
- PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH
- NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

24 Chocimska 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354; (22) 5421349 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

ATEST HIGIENICZNY
HYGIENIC CERTIFICATE

HK/B/0748/01/2011

ORYGINAL

Wyrób / product: **DYNACEM**
*/ Prüfgegenstand: **Hygiene-Zertifikat***

Zawierający / containing: wapno palone, wypełniacze mineralne
/ Zusammensetzung: ungelöschter Kalk, mineralische Füllstoffe

Przeznaczony do / destined: stosowania zgodnie z zaleceniami producenta do chemicznego, bezwybuchowego rozsadzania i kruszenia elementów betonowych, żelbetonowych, skał, kamieni
/ Verwendung: gemäß der Anwendungsempfehlungen des Herstellers zum chemischen, nicht explosiven Sprengen und Zerkleinern von Beton-/Stahlbetonobjekten, Felsen, Steinen

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Na opakowaniu należy umieścić etykietę w języku polskim, zawierającą zalecenia dotyczące środków ostrożności wg karty charakterystyki wyrobu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.
Wyrób przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

*/ Produkt erfüllt die hygienischen Anforderungen unter Einhaltung folgender Vorschriften:
Auf der Verpackung ist ein Etikett in Polnisch anzubringen, welches die zu befolgenden Sicherheitsmaßnahmen laut des Sicherheitsdatenblattes enthält, gemäß geltenden rechtlichen Vorschriften.
Darf nicht in die Finger von Kindern gelangen.*

Wytwórca / producer:
/ Hersteller: OTiK Sp. z o.o.
81-061 Gdynia
ul. Hutnicza 4

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:
/ Auftraggeber: OTiK Sp. z o.o. / Das Hygiene-Zertifikat kann nach Vorlegen entsprechender Beweise durch eine der Parteien geändert oder entzogen werden. Dieses Zertifikat verliert seine Gültigkeit nach dem 20.07.2016 oder wenn sich die Zusammensetzung oder die Herstellung des Prüfobjektes ändern.
81-061 Gdynia
ul. Hutnicza 4

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2016-07-20 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation.
The certificate loses its validity after 2016-07-20
or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 20 lipca 2011

The date of issue of the certificate: 20th July 2011
/ Ausstellungsdatum:

Reprodukowanie, kopiowanie, fotografowanie, skanowanie, digitalizacja Atestu Higienicznego w celach marketingowych bez zgody NIZP-PZH jest zabronione.

Kierownik
Zakładu Higieny Komunalnej
z up. Gowbovs.
dr Bożena Krogulska

proj. T. Podkościelny